

Mes chers Collègues et amis,

A l'occasion du 8^e Congrès AFJO, je suis très fier et très heureux de vous accueillir ici à Kyoto, ville ancienne et riche de 10 siècles d'histoire.

La France est un pays très cher à mon cœur car j'y ai appris quantité de choses lors de mon séjour en tant que jeune boursier du gouvernement français. Je considère la France comme mon 2^{ème} pays natal, puisque bon nombre de mes amis et grands maîtres y résident.

L'apprentissage de nouvelles techniques et connaissances, ainsi que la vie « à la française » m'ont apporté énormément tant sur le plan professionnel que personnel. Cela a surtout enrichi ma façon de vivre aujourd'hui au Japon.

Le congrès AFJO se déroule tous les 2 ans entre la France et le Japon et a comme objectif d'approfondir les échanges culturels et amicaux, au-delà du développement scientifique dans le domaine de l'orthopédie française et japonaise.

En tant que Président de ce Congrès, j'ai donc grand plaisir de recevoir, avec nos membres japonais, les nombreux participants français.

J'ai cependant l'immense regret de noter l'absence du Docteur Charles Picault qui était véritablement le pilier et le moteur de notre association. Il nous a malheureusement quitté l'année dernière et nous le regrettons tous beaucoup. J'essaie d'assumer avec tous mes efforts mon rôle, afin de pouvoir répondre aux dernières volontés du Docteur Charles Picault.

Depuis le 7^e Congrès AFJO qui s'est déroulé à Grenoble il y a 2 ans, j'ai préparé ce congrès avec le soutien et le conseil de nombreux confrères.

J'ai reçu 33 communications au total, dont 20 pour la France et 13 pour le Japon, parmi lesquelles j'ai choisi 9 sujets pour le symposium : « *Recent Minimally Invasive Surgery in France and Japan* ».

J'attends cordialement les présentations dans ces vastes domaines et j'ai demandé au Professeur Merloz de nous préparer une conférence spéciale sur le thème « *Minimally Invasive Surgery and Navigation System* ».

Nous attendons avec impatience de pouvoir découvrir une idée et une conception dans ce domaine « à la française », certainement différente de la version des anglo-saxons.

Pour notre dîner de Gala, nous avons réussi à louer le SHO-REN-IN, un domaine exceptionnel construit sur les vestiges de temple dont les propriétaires sont depuis des générations issues des familles impériales.

Nous espérons vivement que vous allez passer une excellente soirée de Congrès, en admirant ces magnifiques jardins qui apportent calme et repos.

Nous souhaitons sincèrement que vous gardiez un bon souvenir de ce congrès à Kyoto, ancienne ville impériale.

Chers collègues et confrères, merci infiniment pour votre participation et votre attention.



Dr. Yoshihiro SEMOTO
Président du 8^{ème} Congrès de l'AFJO

8^{ème} Réunion de l'Association France-Japon d'Orthopédie

Chers Confrères,

La 8^{ème} Réunion de l'Association France-Japon d'Orthopédie (A.F.J.O.), organisé par la Société Franco-Japonaise d'Orthopédie (S.O.F.J.O.), aura lieu en mai 2005 à Kyoto (Japon).

Afin que cette rencontre soit aussi réussie que les précédentes, nous souhaiterions pouvoir compter sur votre soutien amical ainsi que sur une forte participation française.

Vous trouverez ci-dessous quelques indications concernant l'organisation de ce congrès

-Président du Congrès : Dr. Yoshihiro SEMOTO.

-Date : 6 et 7 mai 2005.

-Lieu : KYOTO INTERNATIONAL COMMUNITY HOUSE (Kyoto)
2-1 Torii-cho, Awataguchi, Sakyo-ku,
Kyoto, 606-8536 Japan
Tél 75-752-3010 Fax 75-752-3510

-Thème : "Minimally invasive surgery"
Communication générale

-La participation des Fabricants de prothèses sera très appréciée.

Nous pourrons ainsi former, avec tous les membres français participant à notre congrès, un groupe très représentatif des organisations de nos deux pays.

Très cordialement,

Toshinobu ONOMURA
Président de SOFJO et AFJO.

Yoshihiro SEMOTO
Président du 8^{ème} Congrès de l'A.F.J.O.

P Merloz
Président de AFJO France.
(E-mail address : PMerloz@chu-grenoble.fr)

Contat : Keiko JIRIN
(E-mail address : lyonjse.keiko@wanadoo.fr)